DANDADAN
DANDADAN
RX-78金太

DANDADAN

STORY AND ART BY
YUKINOBU TATSU

9

PARENTAL ADVISORY
EXPLICIT CONTENT

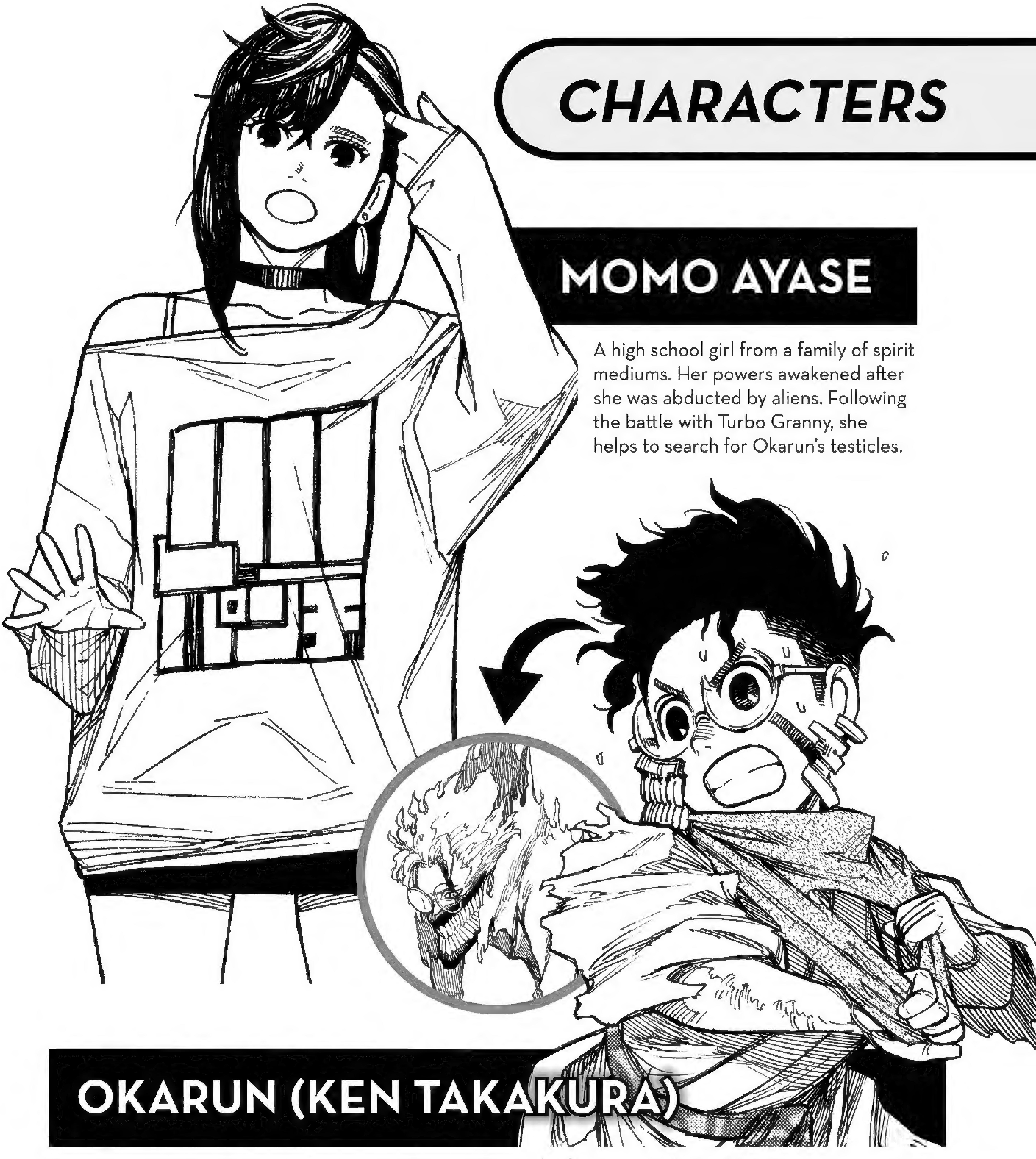
DANDADAN
RX-78金太
DANDADAN

DAN DA DAN

STORY AND ART BY
YUKINOBU TATSU

9

CHARACTERS

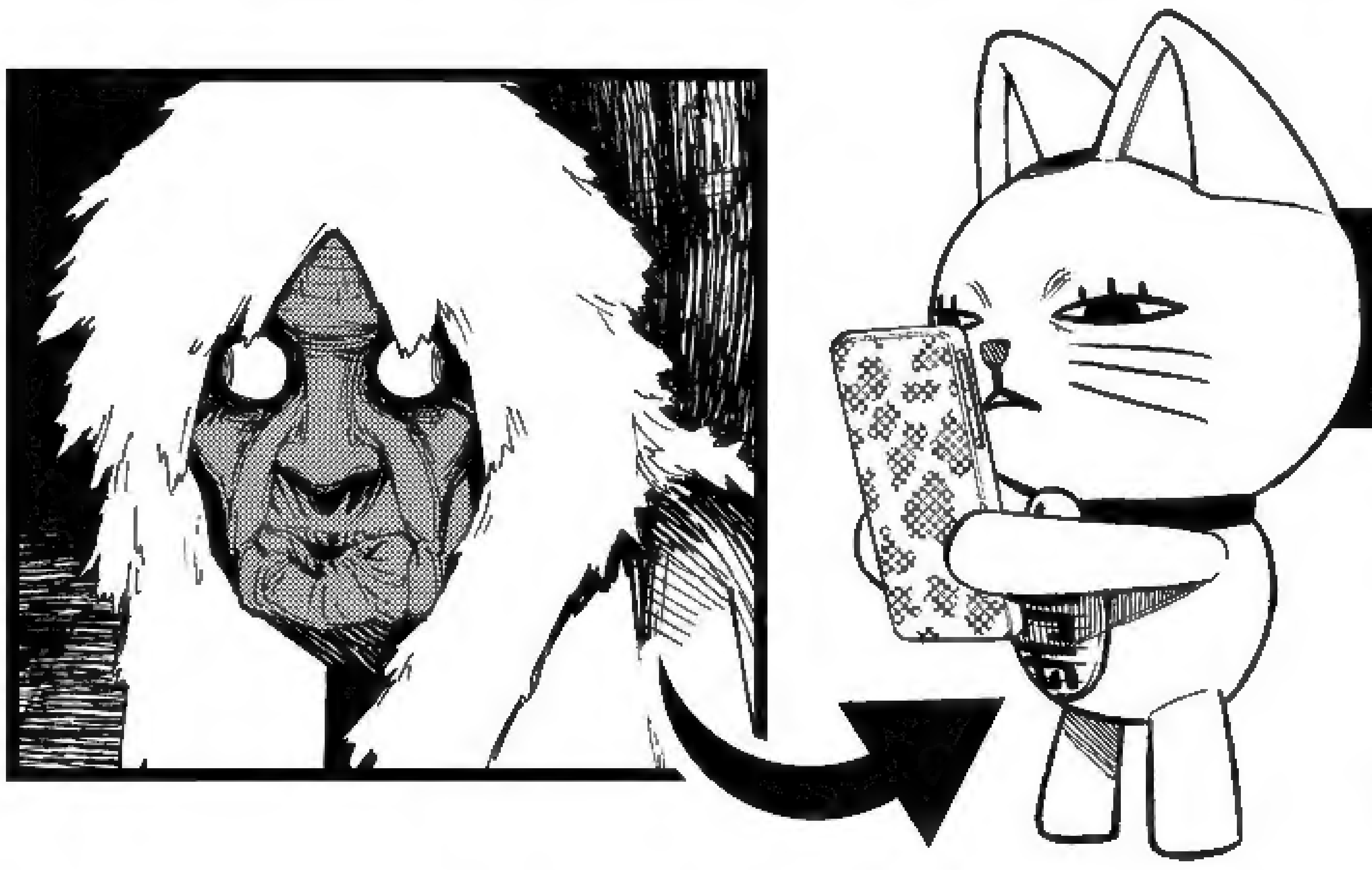


MOMO AYASE

A high school girl from a family of spirit mediums. Her powers awakened after she was abducted by aliens. Following the battle with Turbo Granny, she helps to search for Okarun's testicles.

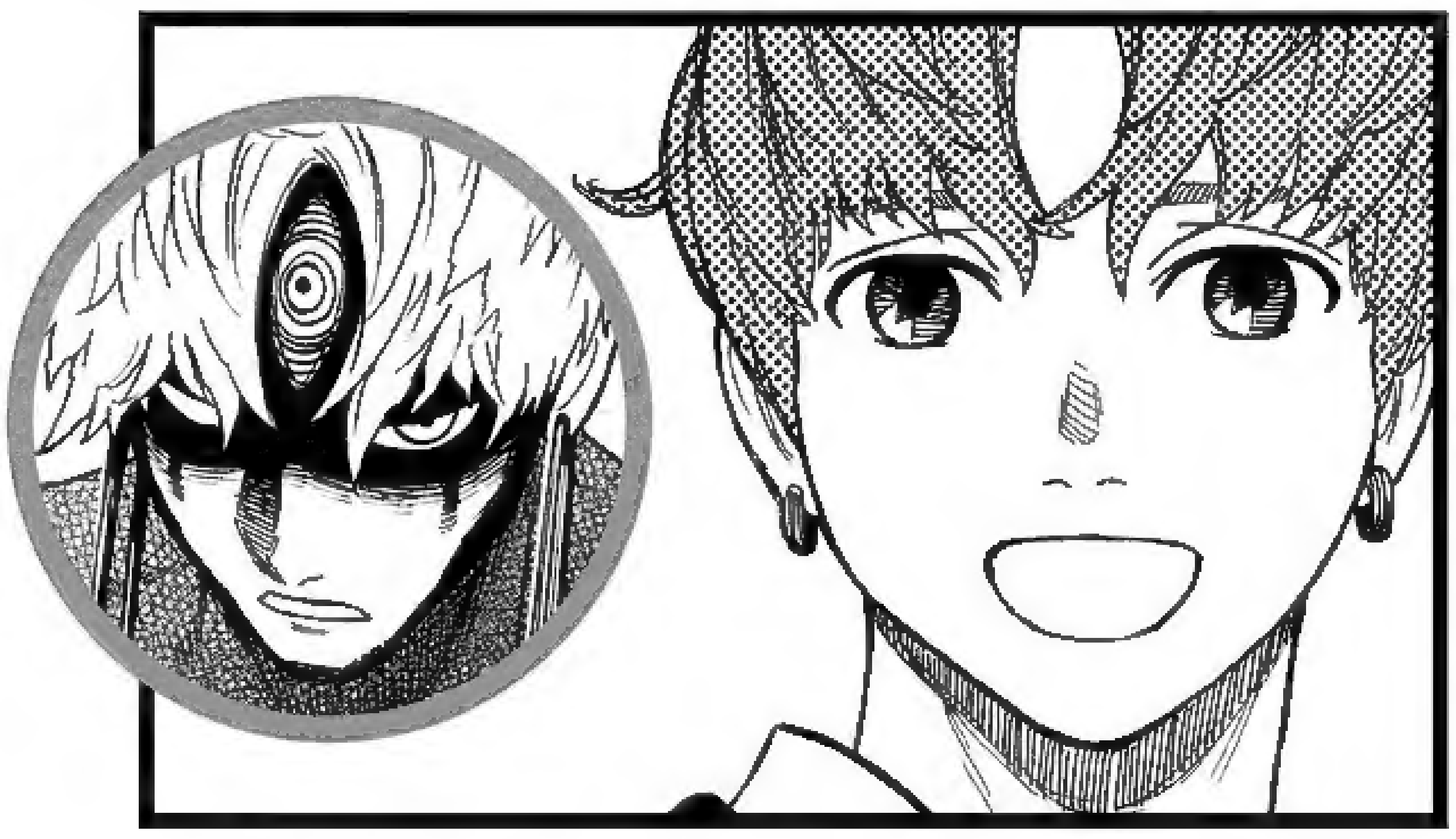
OKARUN (KEN TAKAKURA)

A geek for paranormal phenomena who lost his testicles in the fight against Turbo Granny and must now spend his time looking for them. He has developed feelings for Momo.



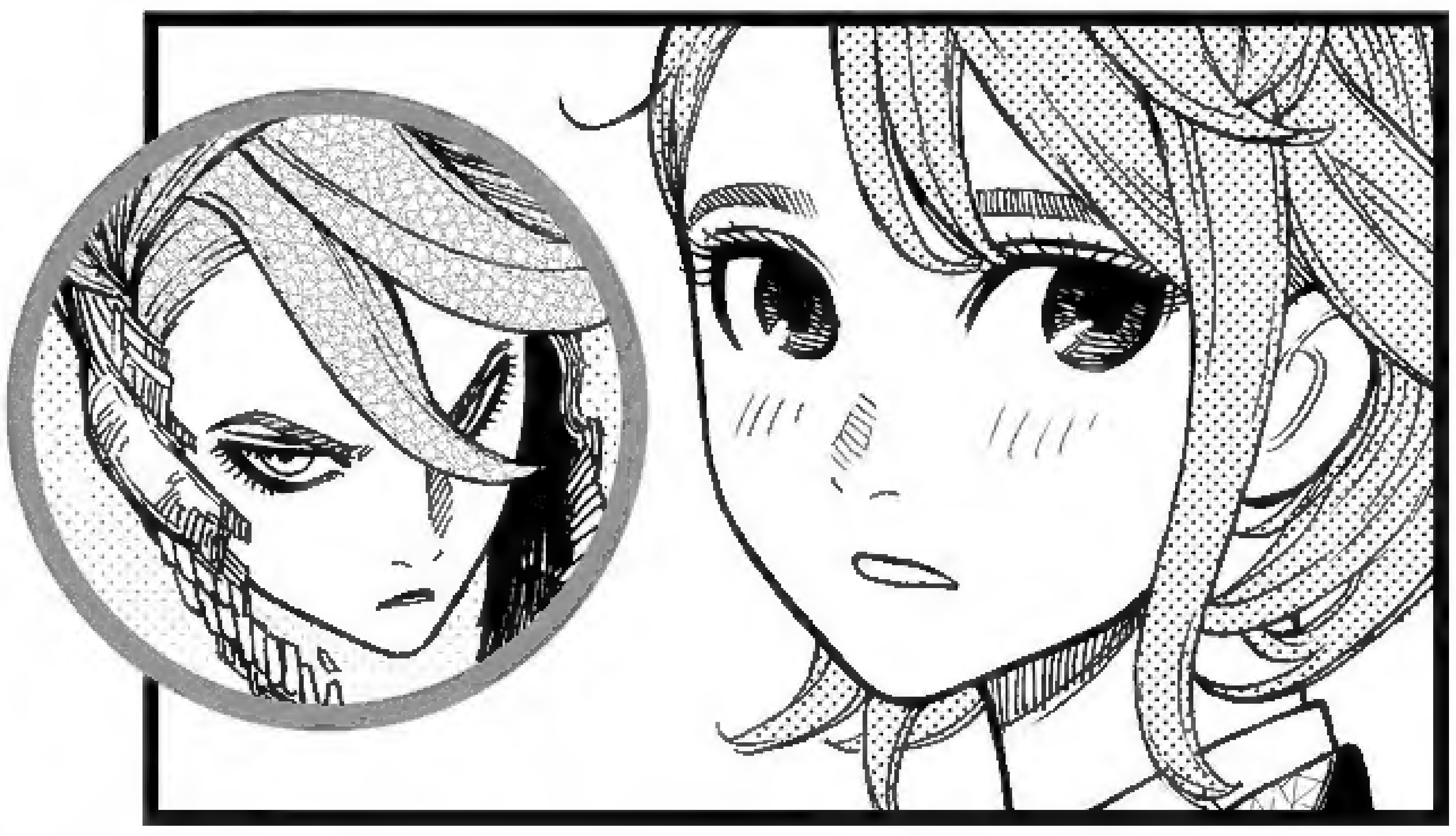
TURBO GRANNY

Appearing at unexpected times and places, she's a present-day yokai who ran riot throughout the country. Her power remains within Okarun, while her consciousness is stuck in a beckoning-cat figure that she uses to get around.



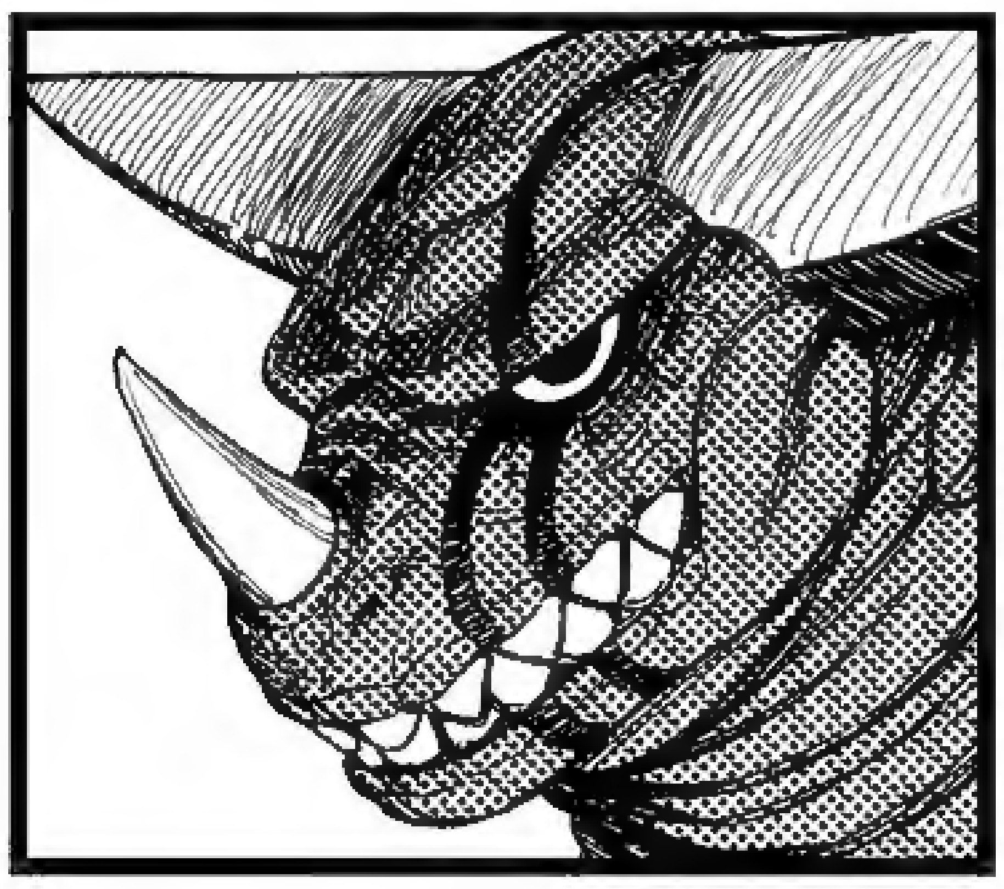
JIJI (JIN ENJOJI)

Momo's friend since childhood. He recruits Momo and Okarun to investigate and exorcise the spirits in his family's new house. But before they can, his body is possessed by the Evil Eye, a boy who'd been sacrificed under the house and became a yokai.



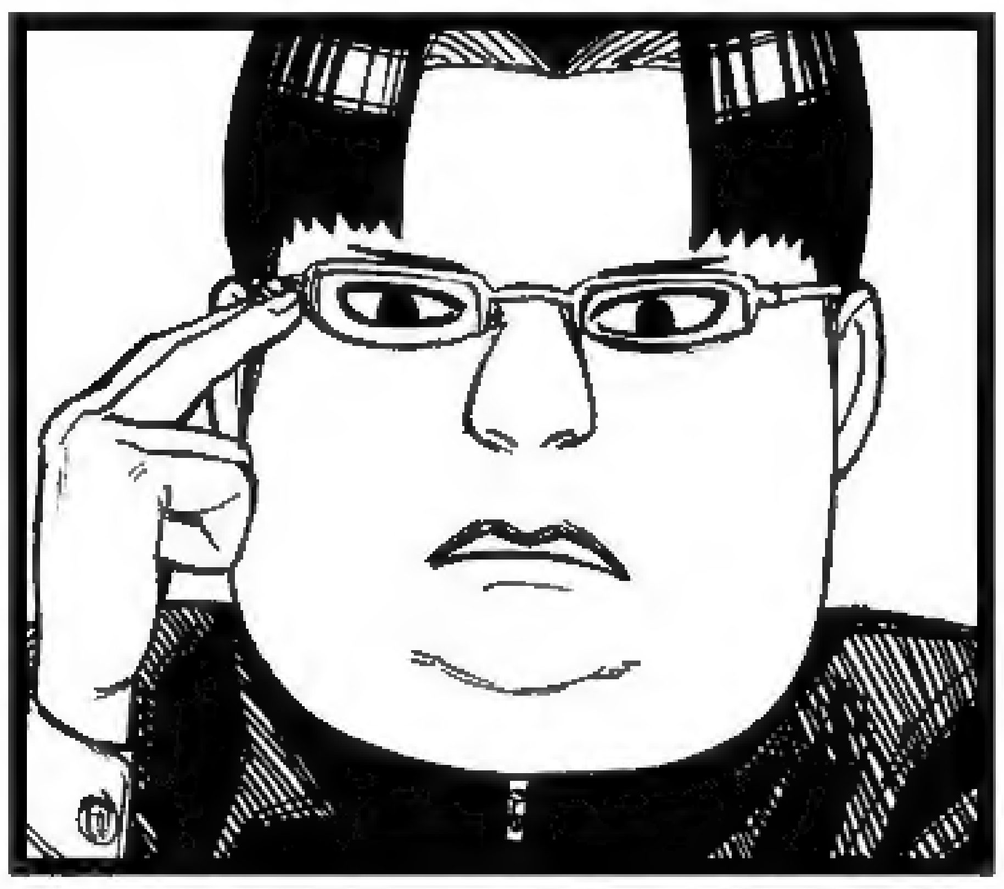
AIRA SHIRATORI

A popular, attractive girl at Momo's school whose powers awaken when she unknowingly picks up one of Okarun's family jewels. She ends up taking on the aura of the Acrobatic Silky.



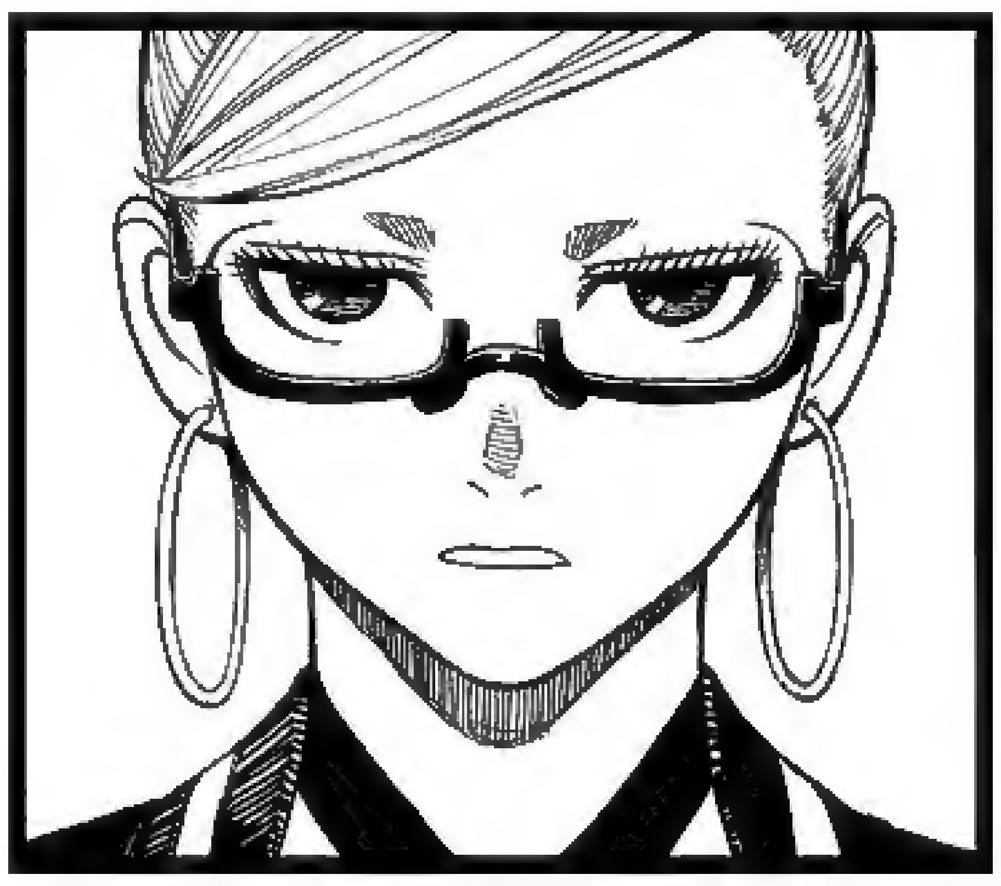
KAIJU

The true form of the apartment-block specter. It is believed to possess one of the family jewels. It has the ability to become invisible as well as gigantic.



KINTA SAKATA

Okarun's classmate who follows him around in hopes of learning the secret of his popularity with women. He becomes entangled in a fight with a kaiju.



SEIKO

Momo's grandmother. She's active as the spirit medium Santa Dodoria. She's powerful enough to enclose their home in a mystical barrier, and she supports Momo and the others from the shadows.

STORY

Momo, a firm believer in spirits, comes to the rescue of a paranormal fanatic named Ken Takakura, aka Okarun, when he's getting bullied. After arguing about the validity of each other's interests, they decide to prove their respective beliefs, so Momo is sent to an abandoned hospital known for UFO sightings and Okarun heads to a supposedly haunted tunnel. Once there, Okarun gets cursed by a yokai called Turbo Granny! At the hospital, Momo ends up abducted by aliens called Serpoians, who are seeking a human female for reproduction. They take her aboard their ship, and Momo finds herself in big trouble. Suddenly, Okarun appears, and thanks to Turbo Granny's curse, he's able to transform. At the same time, Momo awakens to her paranormal abilities, and the two are able to escape the UFO. But Okarun's curse affects those around them, so they decide to have a showdown with Turbo Granny. Seiko sets up a barrier around Kamikoshi City, and Momo and Okarun subsequently beat Turbo Granny through a game of tag. Later, Jiji, Momo's old childhood friend and first crush, shows up troubled with supernatural problems of his own occurring in his family's new home, so Okarun and Momo head there to investigate. During their investigation, Jiji becomes possessed by the Evil Eye yokai, but Okarun offers to become the Evil Eye's playmate if he promises not to fight anyone but him. Later, Momo hears a rumor from her friends about a specter and a gold ball, so she goes to an apartment block with Okarun to investigate, and they encounter a kaiju! But they're no match for it after it grows gigantic and begins to run amok, so they retreat to Momo's, where Okarun hits on an idea of how to beat the kaiju!

DAN DA DAN

9

68 Kinta's Imagination — 7
69 Clash! Space Kaiju vs. Giant Robot! — 27
70 This Is How You Beat a Kaiju, Okay? — 47
71 I'm Sick of Robots and Kaiju! — 69
72 Somebody, Please Translate — 89
73 Let's Eat Some Takoyaki — 109
74 Let's Go to School — 129
75 Ran into Someone Deadly — 149
76 What Do We Do with Her? — 169

68. Kinta's Imagination

HANG ON!
WHAT ARE YOU DOING?!
OKARUN, WHAT'S YOUR PLAN?! WHAT DID YOU MEAN...
...WHEN YOU SAID WE'D USE WHATEVER THAT WAS TO BEAT IT?!
OH NO! OH NO!
ITS FOOTSTEPS ARE GROWING CLOSER!

THIS HOUSE...
...IS MADE MOSTLY OF NANOSKIN.
ACCORDING TO LUDRIS...
...NANOSKIN...
...IS MADE UP OF ULTRAHIGH-DENSITY NANOMACHINES.
NANOMACHINES PICK UP OUR BRAINS' ELECTRICAL SIGNALS...
...AND TAKE THE SHAPES WE VISUALIZE.

SO WHAT'S THE DEAL?
I'M READY TO KILL YOU...
WATCH, I'LL TRY IT!
DON'T GET IN THE WAY!
DID YOU SAY NANOMACHINES?
IMAGINE THIS WHOLE HOUSE...
...AS A SINGLE PIECE OF NANOSKIN.
JUST TAKE THAT NANOSKIN...
...AND RESHAPE IT!

WHOA! WHAT THE HECK?!
IS THIS RIGHT?! IT'S NOT GONNA WRECK THE HOUSE?!
OH NO! I'M NOT GOOD AT VISUALIZING IT!
VISUALIZING *WHAT*?!
SOMETHING BIG OR WHATEVER!

EEK! THE WALLS ARE CLOSING IN!
WHOA!
MISS SHIRATORI, PLEASE LET GO OF ME!
I CAN'T CONCENTRATE!
SHIRATORI, GET YER ASS OVER HERE!
OKARUN, PUT IT BACK HOW IT WAS...
...BEFORE THE HOUSE CRUSHES US!
WILL DO!
TAKAKURA, IF WE NEED TO VISUALIZE SOMETHING BIG...
...LEAVE IT TO ME!
SERIOUSLY, WHO ARE YOU?
NANO-MACHINES MEAN SCI-FI.
AND SCI-FI MEANS ME...

KINTA SAKATA!
WHAT?!
HOLY...!
IS THE KAIJU HERE?!
I'M READY TO KILL YOU...
COME ON, COME ONNN!
IMAGINATION, DON'T FAIL ME NOW!

KYAAAA!
MISS SHIRATORI!
I'M READY TO—
NWAAAAH!

HOOOOH!
OKARUN!
AAAAH...
SLAM
TOILET
GASHAK
NO, NO, NO!
THE ONE THING I *DON'T* WANT TO DO IS DROP!
I'M GO-ING *UP* ?!

YOU SON OF A...!
WAIT!
WHAT'S HAPPENING?!
GONNA DISLOCATE MY SHOULDERS AT THIS RATE!
I'M READY TO KILL YOU...
NWAAAAH!

WWW
WHYYY?!
HANG ON. WHAT ACTUALLY HAPPENED?!
CAN YOU ALL HEAR ME?!
I HEAR YOU!
SAKATA, THIS IS INCREDIBLE!
I CAN'T BELIEVE YOU VISUALIZED *THIS*!
I CAN HEAR YOU...
I *DIDN'T* VISUALIZE THIS!

SORRY, IT MIGHT BE MY FAULT!
WHEN YOU SAID "SOMETHING BIG," A GIANT BUDDHA STATUE POPPED INTO MY HEAD.
DAMN IT!
COOL THOUGH! I'M RIDING IN A ROBOT!
SHUT UP!
STOP TALKING SO LOUD!
YOU WANT ME TO KEEP QUIET WITH A GIANT ROBOT IN FRONT OF ME?
I'M NOT THAT GROWN-UP!
I'M READY TO KILL YOU...
ITS NAME IS THE GREAT KINTA BODHISATTVA, ZETA VERSION!
I HAVE NOW NAMED YOU! ME!
SHOOM
LET'S DO THIS!
NOW, GREAT—
QUICK QUESTION ...

DO WE EVEN KNOW HOW TO GET THIS THING TO MOVE?

DAN DA DAN

69.

Clash! Space Kaiju vs. Giant Robot!

WAIT A SEC!
HOW DO WE MAKE THIS THING MOVE?!
I DON'T KNOW!
BUT, MISS AYASE...

HERE COMES THE KAIJU!

HOLD ON!
IS IT OKAY TO PUSH THESE BUTTONS?!
IT WON'T EXPLODE?!
I SEE A LEVER! SHOULD I PULL IT?!
WHY AM I STUCK IN HERE?!
CALM YOURSELVES AND LISTEN TO ME!
INCREDIBLE... THERE'S MORE THAN FIVE TIMES THE ENERGY GAIN!
GAWD, I COULD JUST KICK HIM!
ALL RIGHT, EVERYONE!
PICK A BUTTON AND TRY PUSHING IT ONE TIME!
HERE WE GO!
THREE, TWO...

GYAAAH! IT EXPLODED!
WAIT! SOMEONE FLEW OFF?!
SORRY, THAT WAS PROBABLY MY FAULT!
WE SHOULDN'T ALL BE DOING IT AT ONCE!
I'M OUTTA HERE!
GYAAAH!
I'M A DEAD MAN!

AAAH!
GRF!

WHOOOA!

!
URF!
MISS AYASE !!!
!!!

FREE-DOM!
EVIL EYE?!
WHY ARE YOU WRECKING STUFF?!
I'M FREE! I'M FREE!
GAH!
EVIL EYE! ARE YOU OKAY?!

DID YOU DO THAT?!
IS IT COOL FOR US TO KILL EACH OTHER NOW?!
ABSOLUTELY NOT!
THIS IS NOT THE TIME FOR THAT!

WHAT'S THAT?!
IT'S HUGE!
OH NO! MISS AYASE AND THE OTHERS ARE STILL IN THERE!
IS IT TOUGH?!
TOUGHER THAN ALL HECK!
I DON'T KNOW HOW TO FIGHT IT!
MISS AYASE!
I WANNA FIGHT IT!

WHAT DO WE DO?!
AT THE RATE THIS IS GOING...!
EVIL EYE!
THIS ONE TIME...

I FINALLY FIGURED IT OUT!
HOW TO GET IT TO MOVE.
SINCE THE ROBOT'S MADE OF NANOSKIN...
...I PROBABLY JUST NEED TO VISUALIZE STUFF.

YOU SEE...
THE THING IS...
...IT'D ALWAYS BEEN MY DREAM TO PILOT A GIANT ROBOT!
SO I WATCHED A TON OF ROBOT ANIME...
...AND I IMAGINED PILOTING ONE TENS OF THOUSANDS OF TIMES!
INCREDIBLE!
THE NANO-SKIN...

IT'S REGENERATING AND TRANSFORMING!
YOU COULD SAY I MYSELF AM A ROBOT.
NO ...
ROBOTS ARE *ME*!
KINTA THE END OF JOYTOY PEGASUS SAKATA!
HERE I GO!

DAN DA DAN

70. This Is How You Beat a Kaiju, Okay?

THIS THING'S ...
... GONNA MOVE!

BLAZING WIND!
SEIKEN ZUKI...
... DEATH BLOW!
AWESOME! SAKATA'S GOT IT MOVING!
NOW JUST POUND THE CRAP OUT OF IT!
I CAN HANDLE ...
... THE DUNDAM BETTER THAN ANYBODY ELLLSE!

HYPER DEMIGOD SLAAASH!
DAEDALUS...
AHYAAH!
ROCKET PUNCH!
PCHK
TRAH LA LA LA LAH! ♪
TRAH TRAH LA LA LAH! ♪

SUPER ELECTRO-WAVE...
... HURRICANE!

I, FOR ONE ...
...LOVE ROBOTS!
YOU STILL BUY THAT KINDA STUFF?
YOU'RE LIKE A LITTLE KID.
YOU'RE WAY TOO OLD FOR THAT NOW.
WHAT DIFFERENCE DOES IT MAKE?!
I DO IT CUZ I LIKE IT!
I'VE BEEN PREPARING MY WHOLE LIFE!
I KNEW MY DAY PILOTING A ROBOT WOULD COME...
...SO I STEELED MYSELF AGAINST ROBOT SICKNESS!

SUPER ELECTRO-WAVE...
...SPIN!

HFF HFF
WHAT HAPPENED?!
I CAN'T SEE ANYTHING FROM HERE!

?!
IT'S GONE ?!
IMPOSSIBLE!
IT WAS DEFINITELY THERE BEFO—
BOOMF
RRF!

GOGO
?!
WE GOT HIT?!
WAIT! IS *THAT* IT?!
IT CAN TURN INVISIBLE!

WELL, IT'S A WASTED EFFORT!
THIS ROBOT CAN MANIFEST WHATEVER I VISUALIZE!
IF I USE AN INFRARED SCOPE...
...I'LL SEE YOU AS CLEAR AS DAY!
DWAH!
HEY!
QUIT IT WITH THE AIRBAGS EVERY TIME WE TAKE A HIT!

AH!
THE SCOPE'S BUSTED!
ACTUALLY, THIS ROBOT'S ...
... PRETTY FRAGILE!
IS IT CUZ IT WAS A HOUSE BEFORE?!
SAKATA! GET AWAY FROM THERE!
PULL THE LEVER DOWN BELOW!
I CAN'T! THE AIRBAGS ARE IN THE WAY!
I CAN'T REACH IT!

SOMEBODY, HELP!
I'M GONNA DIE IN HERE!
POOMF
?!
BLECH!
THIS FEELS SO GROSS...
PLEASE, JUST STOP MOVING FOR A SEC...

THIS IS WAY WORSE THAN SEASICKNESS!
THAT'S MISS AYASE'S POWER!
IT'S HUGE!
THAT ROBOT ...
...CAN USE THE POWERS OF THE PEOPLE INSIDE IT!

NOW WE'LL BE ABLE TO SEE...
...THAT SHITTY KAIJU'S FORM QUITE CLEARLY.

NO WAY AM I LETTING YOU GET AWAY WITH THIS.
AIRA! YOU'RE OKAY?!
UUUUUGH!
AIRA!
DON'T LET GO OF IT, NO MATTER WHAT!
SLOWLY! SLOWLY START MOVING!
GOOD! YOU TWO HAVE DONE WELL!
NOW LEAVE THE REST TO KINTA EMPEROR GREAT PEGASUS SAKATA!
AH!
SLUMP
WOULD YOU SHUT THE HELL UP?! DON'T MOVE A DAMN MUSCLE!
IF YOU DO, WE'LL GET SICK AGAIN!
SERIOUSLY, WHO THE HECK *ARE* YOU?!

MOMO AYASE! HURRY UP AND DO SOMETHING!
I CAN'T HOLD ON TO IT FOREVER!
PLEASE WAIT!
WE STILL HAVEN'T REGENERATED!
WE CAN'T ATTACK IN THE CONDITION WE'RE IN!
BOTH OF YOU, JUST SHUT THE HELL UP!
IT PROBABLY WON'T BE MUCH OF A PROBLEM LIKE THIS!

UUUUUP!

OH NO! OH NO!
RUN AWAY!
入塾受付中!
ZWIP ZWIP ZWIP ZWIP
ORA ORA! WHO'S MOTION SICK NOW, HUH?!
HURK!
TAKE A GOOD LOOK, PERV! I'M SHOWING YOU HOW IT'S DONE!
WHEN IT COMES TO KAIJU, IT'S NOT ABOUT PUNCHING AND KICKING!

IT'S ABOUT THE POWER-BOMB!

DANDADAN

71. I'm Sick of Robots and Kaiju!

WHOA! WHAT'S THAT?!
IT APPEARED OUT OF NOWHERE!
IT'S A ROBOT!
MIZUNO
OH NO!
VISUALIZE IT! VISUALIZE YOUR HOUSE!
WE'RE BACK!
HOW DO WE GO BACK TO HOW IT WAS?!
OH, I SEE!

WE'RE BACK!
UGH!
URP!
BLUB!
NNN!
ULGH!
I ... ...WAS IN A ROBOT!

AH! OH NO!
MY BACK CAN'T TAKE ANY MORE!
HFF HFF
WE MADE IT!
MY BACK!
BOMBS AWAY!

OKARUN, WHAT *IS* THAT THING?!
DUNNO, BUT...
...IT'S A CRYPTID. I CAN SAY THAT MUCH.
IN THE OLD DAYS, WE CALLED CRYPTIDS "KAIJU."
YOU'RE LATE, YOU PEONS.
YOU PEOPLE ARE COMPLETELY USELESS.
SAKATA !!!
IT WAS AWESOME HOW YOU SUDDENLY GOT IT MOVING!
OH, SPARE ME!
IT WAS A PIECE OF CAKE.
ESPECIALLY FOR ME.
KINNY, YOU'RE SUCH A BADASS!
DON'T BE SO CASUAL WITH ME, PRETTY BOY.

ARE MISS AYASE AND MISS SHIRATORI OKAY?!
THEY'RE FINE.
THANKS TO ME.
THANK GOODNESS!
NOW I WANT AN EXPLANATION.
WERE YOU ALL FIGHTING...
...TO PROTECT THE EARTH FROM THIS SO-CALLED KAIJU?
NO, IT'S NOT LIKE THAT.
MISS AYASE AND I...
...WERE SEARCHING FOR SOMETHING. A FIVE-CENTIMETER GOLD BALL.
BUT ALIENS AND SPIRITS AND STUFF ARE ALSO AFTER IT.
!!!
WE ABSOLUTELY HAVE TO GET IT BACK.

DOES THE FATE OF THE WORLD...
...SOMEHOW DEPEND ON THIS *GOLDEN BALL*?!
UM, NO. IT'S NOT QUITE THAT BIG OF A DEAL.
I UNDERSTAND. VERY WELL!
IF IT'S AS YOU SAY, THEN...
...I'LL LEND YOU MY STRENGTH!
NO. THAT'S OKAY.
KINNY, THIS IS REAL SERIOUS BUSINESS...
...SO BEST WALK AWAY.
HEY, PRETTY BOY.
I HAVEN'T FORGOTTEN.
AND I DON'T TRUST YOU FOR A SECOND.
WE CAN'T PROTECT THE EARTH WITH SOMEONE WITH A SPLIT PERSONALITY...
...ON OUR SIDE!
WHOA!
BINGO, KINNY!
I WAS TOLD NOT TO GET INVOLVED WITH THIS STUFF!
WE'RE IN THE SAME BOAT!

UWAAAH!
WHAT HAPPENED?!
WHAT IS IT?!
SITUATION REPORT!
IN ITS MOUTH...
I SAW A PART OF A PERSON!
FOR REAL?!
IMPOSSIBLE...
YOU MEAN, IT ATE SOMEONE?!

PRETTY BOY, INVESTIGATE!
HUH ?!
NO WAY, NO HOW!
I CAN'T HANDLE GORE!
YOU TRULY ARE USELESS!
WHAT GOOD IS YOUR HANDSOME FACE, THEN?!
KINNY, WHY DO YOU KEEP BUSTING MY CHOPS?!
DID I DO SOMETHING?!
I'LL CHECK IT OUT MYSELF!
THE GOLD BALL'S MINE, AFTER ALL!
?!
WHAT THE ...?
IS THIS ...?

GAH! I CAN'T TAKE IT!
I CAN'T MOVE!
I'M NEVER GETTING ...
...IN A ROBOT EVER AGAIN!
BLRGH
HFF
HFF
HFF
HFF
SOUNDS LIKE OKARUN AND JIJI ARE BACK...
GUUUH! OKA-RUUUN...
ARE YOU OKAY ?!

DAN DA DAN

72. Somebody, Please Translate

HIIYAAAAH!
AAA-AAA-AAH
WAP WAP WAP WAP WAP
HNN-NNN-GH!
WHO DO YOU THINK YOU ARE, INTRUDER?!
I SHOULD'VE BEEN THE ONE TO OPEN THE ZIPPERRR!
I WANT A DO-OVER!

!!!
I SEE, I SEE.
SO YOU WERE THE KAIJU, HUH, SKANK?
THEN WHY DO *THAT*...
...TO OKARUN? SPIT IT OUT, *NOW.*
HAH?!
WHAT ARE YOU SAYING? I CAN'T UNDERSTAND YOU, DUMMY!
MISS AYASE.
IT SEEMS LIKE SHE *WANTS* TO TALK.
WHY DON'T WE HEAR HER OUT?
YOU JUST WANT HER TO LIKE YOU!
STOP!
PLEASE DON'T TELL ANYONE!

MISS AYASE, PLEASE CALM DOWN.
LET'S LISTEN TO WHAT SHE'S TRYING TO SAY.
SHE DOESN'T SEEM KEEN TO FIGHT ANYMORE...
BESIDES, WE STILL NEED TO ASK HER ABOUT THE GOLD BALL.
NO WAY.
BUT...
...MISS AYASE!
IT'S CUZ SHE *KISSED* YOU!
CUZ SHE KISSED *YOU!*
THAT'S WHY YOU'RE TRYING TO BE NICE TO HER, RIGHT?!
HUH?!

TH...
THAT'S NOT IT!
I'M JUST ACTING NORMAL.
NOR-MAL?!
A GIRL KISSES YOU AND YOU CAN ACT NORMAL?!
BUT—! I REALLY WAS SHAKEN UP!
AND SHE'S REALLY PRETTY, SO...
HAH?!
I HATE THISSS!!!
BF!
DO WHAT YOU WANT!
BUT I DON'T WANT ANYTHING TO DO WITH HER!
MISS AYASE! I—
SAVE IT!

MISS AYASE...
TAKA-KURA.
THIS IS NO TIME TO BE FIGHTING AMONGST OURSELVES.
SLUMP
WE NEED...
...TO THINK ABOUT HOW WE CAN COMMUNICATE WITH THIS GIRL.
UMM...

COULD YOU...
...NOT HOLD ONTO MY UNIFORM LIKE THAT?
...
WE'RE NOT GETTING THROUGH TO HER AT ALL...
LOOK, LOOK!
AN AXOLOTL!

MY NAME IS KINTA SAKATA.
ALSO KNOWN BY THE NAME "GALE WIND ALBERT."
STOP THAT.
YOU'RE SCARING HER.
ACTUALLY, THE PERSON WHO FIRST OPENED YOUR ZIPPER...
...WAS YOURS TRULY.
TAKAKURA IS A CLUMSY FOOL...
...AND IT ONLY *LOOKED* LIKE HE WAS THE ONE WHO OPENED IT.
I WAS FIRST.
HE WAS SECOND.
GOT IT?
ONCE WE UNDERSTAND WHAT SHE'S SAYING...
...*THEN* EXPLAIN, MAYBE?

TAKAKURA! MY FRIEND!
MORE IMPORTANTLY, I NEED TO CLEAR UP MISS AYASE'S MISUNDERSTANDING...
WHO IS THIS PERSON?
I'VE NEVER SEEN AN ALIEN LIKE THIS ONE BEFORE.

FOR REAL?
TO ME, YOU TWO SEEM PRETTY SIMILAR, MR. MANTIS SHRIMP.
SCUZE ME?
WE'RE NOT THE LEAST BIT ALIKE.
WHO IS THIS MAN?
SOME KIND OF PROPHET?
WE CALL HIM MR. MANTIS SHRIMP.
HE'S AN ALIEN.
AN ALIEN?!
I'VE NEVER SEEN ONE BEFORE!
HE LOOKS LIKE AN ORDINARY, MIDDLE-AGED MAN...
WE'LL TRY USING A TRANSLATOR.
YOU HAVE SOMETHING THAT USEFUL?!
IT WAS HANDY FOR ME TOO WHEN I ARRIVED ON EARTH.

TRY TALKING TO HER NOW.
HANG ON!
ARE YOU SURE ABOUT THIS?!
LOOK, YOU! THIS IS NO LAUGHING MATTER!
I WON'T STAND FOR ANYONE MAKING FUN OF HER!
STOP THAT! QUIT LAUGHING!
BFFT! BFFT!
WOW!
SO NOW WE'LL BE ABLE TO UNDERSTAND ALIEN TONGUES?!
THERE'LL BE THINGS WE STILL WON'T GET.

OKARUN, SAY SOMETHING TO HER!
HUH? YOU WANT ME TO?
SHE ONLY RESPONDS TO YOU.
UH... OKAY, THEN...
MY NAME IS TAKAKURA.
WHAT'S YOURS?
VAMOLA.

VAMOLA?!
VAMOLA!
MISS!
VA!
MO!
LA!
WHOA! LIKE KING KAZU!
DAN-DA-DA-DANDY!
MISS VAMOLA! TELL US MORE!
LIKE, WHY DID YOU COME TO EARTH?!
I... PAARPAPAPURR...
PE-PU-PU...
... CAAAME FORRR ...
PU-PU...
AAAAH!
I CAN ONLY MAKE IT OUT HERE AND THERE!

THIS IS BAD.
THE TRANSLATOR CAN ONLY PICK UP A FEW WORDS.
IT CAN FIND ANALOGOUS WORDS, BUT IT'LL TAKE TIME.
POWERFUL... PUPU...
CAME... LOOK FOR...
A POWERFUL... PERSON PUPU... TO FIGHT... PEEH... AND IF I LOSE...
...THE POWERFUL PERSON AND I... PUPUH...
...GET... MARRIED...

YOU AND I...
...!
...WILL BE MARRIED.
WHAT ABOUT MEEEEEEE?!
I'M THE ONE WHO WAS PILOTING THE GREAT KINTA!
I'M THE ONE WHO DEFEATED YOU, MISS VAMOLA!
H-HE'S RIGHT!
MISS VAMOLA, I'M NOT THE POWERFUL ONE!

OH!
SHE SEEMS TO HAVE UNDERSTOOD YOU.
PHEW! THANK GOODNESS! GLAD WE GOT THAT SORTED.
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? OKARUN'S SUPER TOUGH!
JIJI, I DON'T WANT THINGS TO BE ANY MORE MIXED-UP.
BUT WE UNDERSTAND HER OBJECTIVE NOW!
THIS SHOULD STRAIGHTEN OUT MISS AYASE'S MISUNDERSTANDING!
OKAY, BABY!
ALL THAT CONFUSION WAS *MY* FAULT.
TIME FOR A DO-OVER.
LAY ONE ON ME, VAMOLA.

VAMOLA!
TELL ME WHERE TO PUT THESE HANDS!
MR. MANTIS SHRIMP! ISN'T THERE A TRANSLATOR FOR OUR END?!
NOPE.
AND I HAVE TO GET BACK TO WORK.
I'LL WORK ON IMPROVING IT BEFORE YOU'RE BACK AGAIN.
JUST A SECOND!
WHEN'S "AGAIN"?!
CUZ I AM NOT GIVING UP!

WE HAVE NOT SEEN YOU BEFORE.
IS THIS YOUR FIRST TIME ON EARTH?
WELL, THIS AREA...
...IS *OUR* TERRITORY.
YOU ARE NOT FREE TO ENTER IT AS YOU PLEASE.
!!!

YOUR THINGS ARE MY THINGS.
AND MY THINGS ARE MY THINGS.

73. Let's Eat Some Takoyaki

WHAT'S THE DEAL?!

HOW COME THIS JERK-FACE...
...IS EATING WITH US?!
WE WERE ALMOST SQUASHED LIKE BUGS BECAUSE OF HER!
BUT, I MEAN, SHE'S SO PRETTY!
YOU CAN GO STRAIGHT TO HELL!
I DON'T EVEN KNOW THAT NEW GUY.
EAT UP, KID. YOU'RE YOUNG.
GRR!
PUT A CORK IN IT, YOU SHITHEADS!
THE CAT CAN *TALK*?!

GAWK GAWK
HEY, I'M TALKIN' TO YOU!
SAY SOMETHING! ANYTHING!
NOW, NOW, MISS SHIRATORI.
SHE DOESN'T SPEAK OUR LANGUAGE.
PLEASE FORGIVE HER FOR MY SAKE...
DON'T MAKE ME PUKE!
MR. MANTIS SHRIMP IS FIXING THE TRANSLATOR NOW.
ONCE THAT'S DONE...
...I THINK WE'LL BE ABLE TO CLEAR UP THE MISUNDERSTANDING...

OH, THERE'S *NO* MISUNDERSTANDING!
I DON'T TRUST HER FOR A SECOND!
APPARENTLY...
...SHE WAS FIGHTING AS A WAY TO FIND A HUSBAND.
NO...
I MEANT MISUNDERSTANDING ON *HER* END.
HUSBAND?!
ABIBABUBA!
FWUH! FWUH!
IT SEEMS SHE'S LOOKING FOR SOMEONE STRONGER THAN SHE IS.
HAFF
HAFF
BECAUSE IF SHE FIGHTS AND LOSES...
...THEN SHE HAS TO MARRY THAT PERSON.

AND SOMEHOW...
...SHE'S UNDER THE IMPRESSION THAT I'M THE ONE WHO BEAT HER.
PIECE OF SHIT!
WE BEAT HER!
ME AND AIRA!
TRUE, BUT...
MR. MANTIS SHRIMP'S TRANSLATOR COULDN'T QUITE UNDERSTAND WHAT SHE WAS SAYING...
...SO UNTIL IT'S BEEN UPGRADED...
...WE CAN'T HAVE A PROPER CONVERSATION WITH HER.
HOLD YER HORSES!
THERE'S SOMETHING...
...I WISH TO SAY REGARDING THE MATTER.

TO BE SURE, YOU TWO DELIVERED THE FINISHING BLOW.
BUT IT WAS *I* WHO PUSHED HER TO THE BRINK.
IN OTHER WORDS, *WHO* IS THE STRONGEST MAN SHE MUST NOW MARRY?!
DON'T MAKE ME SPELL IT OUT FOR YOU!
GALE WIND ALBERT!
KINTA "THE END OF PEGASUS" SAKATA!
MORON!
YOUR CRAZY PILOTING GAVE ME MOTION SICKNESS!
AAAH!
TO BE REPROACHED BY TWO BEAUTIFUL WOMEN!
WHAT SHEER JOY!

AH!
SURE, GO AHEAD!
I'LL GET SOME FOR YOU!
I WONDER HOW MANY YOU CAN EAT.

WOW, YOU'VE GOT A REAL APPETITE.
MF MF MF MF MF
I LIKE A PERSON WHO KNOWS HOW TO CHOW DOWN.
EAT YOUR FILL.
I'LL COOK UP A WHOLE BUNCH MORE.
WHAT KINDS OF THINGS DO YOU NORMALLY EAT, I WONDER.
THERE'S SO MUCH I WANT TO KNOW.
!

MISS AYASE, YOU SURE ARE EATING A LOT.
ARE YOU OKAY?!
HMM?
THAT ALL YOU GOT TO SAY?
UH?
HUP
STOMP STOMP
HMPH!
EH?!

NNNNNN!
NNNNN!
NNNNNN!
NNNNNN!
URRP...

I ATE TOO MUCH...
I DID POINT THAT OUT.
IT'S YOUR FAULT, OKARUN.
MINE?!
YOU MADE ME EAT ALL THAT.
WHAT AN ACCUSATION!
ANYWAY, DID SHE HAVE THE GOLD BALL IN THE END?
WE'RE STILL NOT SURE.
SHE CAN'T UNDERSTAND US, SO WE CAN'T REALLY GET MANY DETAILS.

WELL...
...I DON'T TRUST HER.
SHE CLOSED US UP...
...IN THAT BLACK SPACE AND ATTACKED US LIKE THE OTHER ALIENS.
WE MAY HAVE BEATEN HER...
...BUT IF THIS HOUSE HADN'T TRANSFORMED INTO A ROBOT, WE'D HAVE BEEN IN REAL TROUBLE.
SHE *COULD* BE STORING UP HER ENERGY RIGHT NOW...
...WAITING FOR HER CHANCE TO COME AT US AGAIN.

SHE'S STILL OUR ENEMY!
DON'T LET YOUR GUARD DOWN...
...JUST CUZ SHE KISSED YOU.
FWIP
WHOA!
ARE YOU STILL MAD ABOUT THAT?!
SHE MAY HAVE SURPRISED ME...
...BUT I HAVEN'T DROPPED MY GUARD.
IT'S GONNA BE OKAY.

YOU'RE PRACTICALLY DROOLING.
I AM?!
SORRY ABOUT THAT!
THAT'S JUST HOW MY FACE IS!
OH?
HMM...
WHAT?
HMM...
WHAT IS IT?!
WHY WON'T YOU LOOK ME IN THE EYE?!
GOT A GUILTY CON-SCIENCE?!
I... I DON'T!
THEN WHY WON'T YOU?!
OKARUN, GET OVER HERE QUICK!
THIS IS INCREDIBLE!

ASTONISHING!
IT'S GOT HUD-PROJECTION TECH INSIDE!
VAMOLA, PLEASE!
I WANT TO TRY IT ON!
WHAT?!
NO FAIR!

DO THIS!
OKAY?
?
YES! HOH HOI!
!!!
LET ME TRY IT NEXT!
WHOA!
WHAT *IS* THIS?!

BEEP
BEEP

I... ...KEEP... ...TELLING YOU...
SHE'S AN ALIEN!
SHE DON'T LOOK LIKE AN OCTOPUS ANY WAY YOU SLICE IT.
I BET SHE'S A TRANSFER STUDENT.
I'LL CONTACT THE SCHOOL.
TAKE HER WITH YOU.
BUT *WHY?!*
ALIENS DON'T ONLY COME OCTOPUS SHAPED!

74. Let's Go to School

I'VE GOT WORK.
I CAN'T VERY WELL LEAVE A FREELOADER HERE ALONE, CAN I?
BUT TURBO GRANNY'S HERE.
I'M GOING WITH SEIKO.
THIS IS THE WORST.
HOW COME I'M THE ONE STUCK LOOKING AFTER YOU?!

HERE!
CHANGE OUT OF THE KAIJU SUIT...
...AND PUT THIS ON!
DO YOU UNDERSTAND? TAKE THAT OFF.
PUT THAT ON.
OOOKAY?
CLOMP
I SAID TAKE IT OFF!
GAH!
YOU'RE SO ANNOYING!
?!

HOLD UP!
WHAT'RE YOU DOING?!
TINK
BLORK BLORK
WHOA! STOP!
THIS ISN'T THE PLACE TO GO GIANT!

WHAT THE ...?!
NN...
WHOA! AWESOME!

800円
300円
SO, LIKE, CAN YOU NOT TRANSFORM THE HEAD?
NN...
LOOK, NN'S NOT ACTUALLY A WORD.
I'M MOMO.
TRY SAYING IT. GO!
I'M MOMO.
SAYING IT GO.
THAT'S THE WAY! PRETTY GOOD!

AND YOU'RE VAMOLA, RIGHT?
YOU'RE VAMOLA.
NO, NO.
NIKKEN
ニッケン
I'M MOMO.
YOU'RE VAMOLA.
OKAY?
MOMO.
YES! MOMO!
AMAZING. YOU UNDERSTAND!
MOMO.
AMAZING DERSTAND.
VAMOLAAAA!
MOMO!

AH!
NO, NO, NO!
YOU'RE THE ENEMY!
HMPH. FIENDISH.
I ALMOST FELL FOR IT.
SHINY
OKAY, NOW LOOK AT THIS.
THERE'S A SHINY ROUND THING ABOUT THIS BIG.
YOU'VE GOT IT, DON'T YOU?
!

WHAT'S THIS?
ARE YOU TRYING TO SAY THIS IS THE GOLD BALL?
HUH? WHAT?! WHY ARE YOU STRIPPING?!
KLIK

GAH!
IT'S GLOWING! IT'S GOLDEN!
YOU REALLY DO HAVE A GOLD BALL!
HUH? BUT... HANG ON A SEC!
SO YOU PUT THE ROCK-LOOKING THING IN THE KAIJU SUIT...
...AND IT TURNS GOLD, AND THEN YOUR UNIFORM SORTS ITSELF OUT?
GOLD BALL SORT.
SO IT'S *NOT* OKARUN'S FAMILY JEWEL?!

THEN WHERE'D YOU GET THAT GOLD BALL FROM?
?
NO, THAT'S NOT RIGHT. IS THAT GOLD BALL YOURS?
OH NO.
WHAT A PAIN.
WE REALLY DO HAVE TO WAIT FOR MR. SHRIMP'S TRANSLATOR AFTER ALL.
WHAT A PAIN.
MAYBE IF TURBO GRANNY TOOK A LOOK AT IT, SHE MIGHT KNOW...
!
ACK! WE'RE GONNA BE LATE!
VAMOLA, RUN!
WE'LL TAKE A SHORTCUT!
HURRY!
HURRY.
オールタイム 20分 100円

NO ENTRY
HFF HFF
HFF HFF
VAMOLA, STOP!
COPY WHAT I DO!
COPY ?
YES! YES!

BOW ONCE.
BOW ONCE.
CLAP TWICE.
CLAP TWICE.
CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP
I'M SORRY.
WE'RE ONLY PASSING THROUGH.
SOR.
DON'T WALK THROUGH THE MIDDLE.
WALK ON THE EDGES.
EDGES.
GRANDMA ACTUALLY FORBADE ME FROM COMING HERE.
BUT IT'S SO MUCH SHORTER, YA KNOW?
I'VE USED IT A BUNCH OF TIMES.
WE DID A GOOD LUCK RITUAL, SO IT SHOULD BE OKAY.

STILL, THIS PLACE IS DEFINITELY DANGEROUS.
IT GETS MORE RUN-DOWN EVERY DAY.
WHO KNOWS WHEN IT'LL COME CRASHING DOWN?
WHO KNOWS.

LET'S MAKE THIS QUICK.
QUICK.
UWAH! YIKES!
KLANG
MOMO!

AM I PRETTY?

POMADE!
?!
POMADE!
HUP!

DAN DA DAN

75. Ran into Someone Deadly

MOMO!
DON'T YELL "POMADE" AT ME, YOU COW!
YOU ANNOY ME, GIRL!
!

!!!
YOU I'M FINE WITH.
I LIKE YOU.

CUZ YER FACE IS HOMELY.
HAVING AN UGLY MUG LIKE YOURS AROUND...
...MAKES ME LOOK SWEET.

TAKE THIS!!

OOPS!
SHAME ON ME!
OH DEAR. I DIDN'T THROW YOU THAT HARD.
YOU EXAGGERATED THAT FALL.
YOU'RE A SLIT-MOUTHED WOMAN, AREN'T YOU?!
IF I CHANT "POMADE" TEN TIMES, IT'LL GET RID OF YOU, RIGHT?
?!

POMADE, POMADE, POMADE!
POMADE, POMADE!
POMADE, POMADE!
GAH!

DIDN'T I TELL YOU NOT TO SHOUT...
..."POMADE" AT ME?!
LOOKS LIKE I SHOULDA TAKEN CARE OF YOU FIRST!
SHIT!
WAH!
GEEZ, WHAT THE HELL IS HAPPENING?!

IT'S NO USE TRYING TO RUN.
AH!
THE GROUND IN THESE RUINS...
...IS COVERED WITH MIRROR SHARDS.
NOW COME ALONG.
COME TO M-
THMP

VAMOLA!
YOU'VE GOTTA SAY "POMADE" TEN TIMES IN A ROW!
IT'LL GET RID OF HER!
DO YOU UNDERSTAND?!
SHF

YOU'RE DEFINITELY MY FAVORITE.
SQUEEZ
SEE HOW SWEET I LOOK WHEN I'M NEXT TO YOU?
!!!

YOU CAN STAY IN THIS MIRROR FOR THE REST OF YOUR LIFE...
...SO I ALWAYS LOOK GOOD.
...BECAUSE IF I GO, THEN THIS KID GOES TOO.
AND AS FOR YOU...
YOU'D BETTER NOT SHOUT "POMADE" AT ME ANYMORE...
I NEVER REALLY TRUSTED HER IN THE FIRST PLACE...
...SO I DON'T REALLY CARE.

BUT I ALSO CAN'T STAND THE THOUGHT OF LOSING TO YOU.
GUESS I'LL HAFTA...
...BEAT YOU TO A PULP AND MAKE YOU EVEN UGLIER!
WHAT DID YOU JUST S-
YOU BUTT-UGLY HAG!

I AM NOT UGLY!
KYAAA! IT DIDN'T WORK!
I AM NOT UGLY!
I AM NOT UGLY!
THAT'S IT! GET MAD!
THE MORE BLOOD RUSHES TO YOUR HEAD...
...THE LESS YOU CAN SEE WHAT'S GOING ON AROUND YOU!
LIKE WITH YOUR PRECIOUS MIRROR!
!!!

MY MIRRROR!!
GIVE IT BACK!
WITHOUT MY MIRROR, HOW CAN I SEE MY SWEET FACE?!
IT'S MINE NOW!

DAMN IT! NO GOOD!
I THOUGHT MY POWERS MIGHT WORK ON IT!
BUT I CAN'T ENTER THE MIRROR!
WELL, WHATEVER. I'LL JUST HAVE TO TAKE IT WITH ME ...
...AND GET GRANNY TO TAKE A LOOK AT IT!
IF YOU WANT IN SO BADLY...
...HOW ABOUT I PUT YOU IN THERE MYSELF?

TOO BAD, SO SAD.
IF THE MIRROR REFLECTS EVEN A LITTLE OF ME...
...I CAN USE MY POWER.

AH, THERE YOU ARE...
...YOU UGLY COWS.

76. What Do We Do with Her?

NOW, THEN...
WHAT SHOULD I DO WITH YOU STUPID GIRLS?
WELL, RIGHT NOW, I DON'T MUCH LIKE THIS HOMELY FACE.

OH MY, NO!
THAT ACTUALLY MADE HER KINDA CUTE!
SHE'S NOWHERE NEAR AS LOVELY AS ME, THOUGH.
COME, COME. LET'S SEE US TOGETHER!
...
WAIT.
WHAT'S THIS?
WHERE AM I?
I CAN'T SEE MYSELF!

THOSE TWO UGLY COWS ARE IN THE WAY...
...AND IT'S NOT REFLECTING ME!
HUH?
WHAT ARE YOU DOING?!
!!!
HEY, STOP THAT!
STOP IT!
WHY, YOU...

STOP ACTING ALL CUTESY...
...YOU BUTT-UGLY SOWS!
DON'T YOU DARE DEFILE MY MIRROR!
GET OUT OF THERE!!!
MY PRETTY FACE IS SUPPOSED TO BE IN THERE!

AHA! MY FACE!
I CAN SEE IT AGAIN!
AWW, SO LOVELY!
HEY! YOU TWO! YOU'VE GOT SOME NERVE MESSING WITH MY MIRROR.

WHAT THE ...?
WHERE'D THOSE UGLY COWS GO?

POMADE.
!!!
TWITCH
POMADE, POMADE.
WAIT.
W...
WHERE ARE YOU?
POMADE, POMADE.
STOP!
POMADE, POMADE.
COME OUT, YOU!

WHERE ARE YOU, DAMN IT?!
I'LL TEAR YOU TO PIECES!
POMADE, POMADE.
SHOW YOURSELF!
POMADE, POMADE.

...
SHE DISAPPEARED?
WELL, WHATEVER. LET'S JUST GET OUTTA HERE ASAP!
THIS PLACE IS DEADLY!

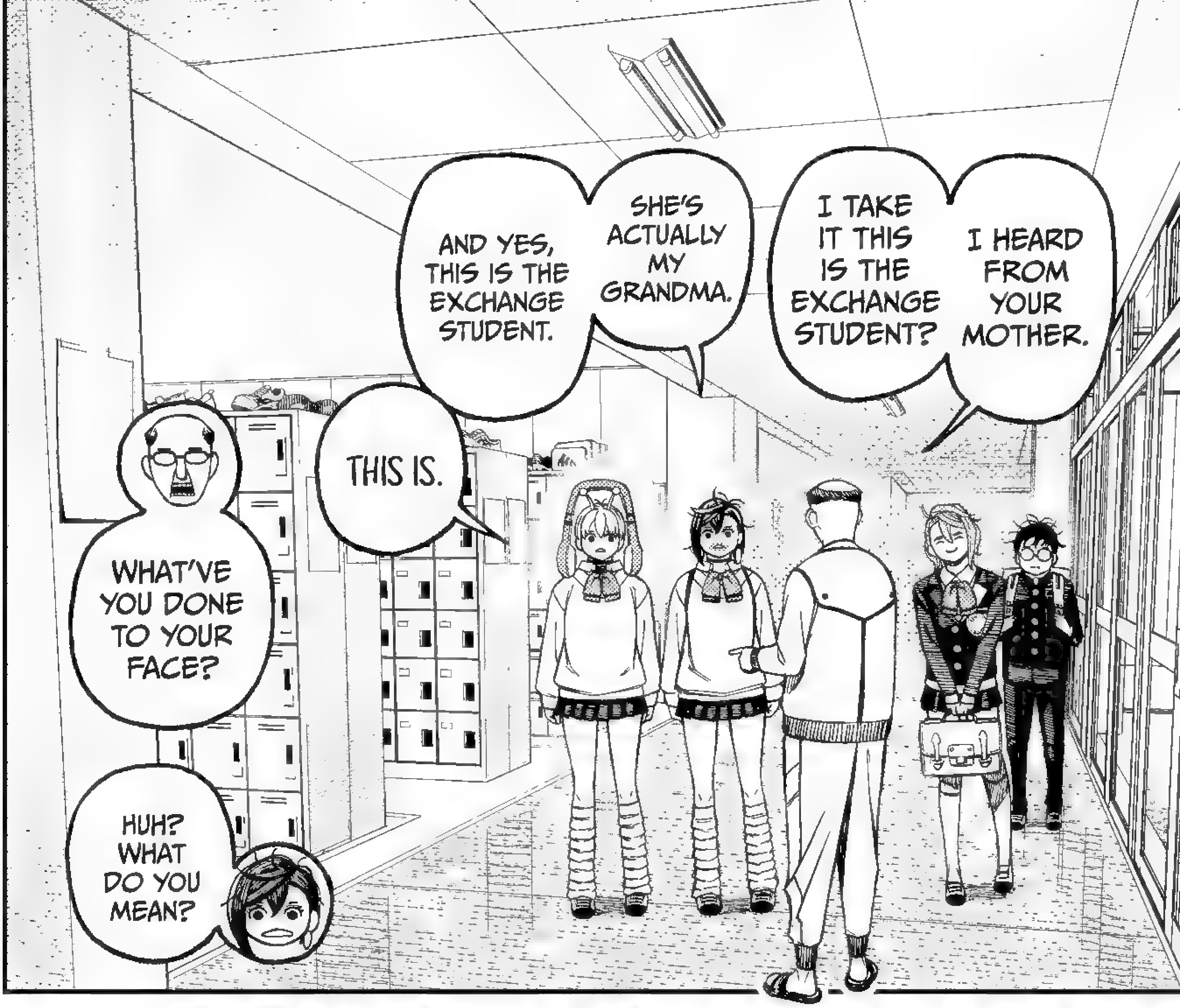
GAH! WE MADE IT!
THAT'S WHY GRANDMA TOLD ME TO STAY AWAY FROM THAT PLACE!
I'LL NEVER CUT THROUGH THERE AGAIN!
AAH! WUAH!
THANKS, VAMOLA!
I'D HAVE BEEN IN REAL TROUBLE IF IT WEREN'T FOR YOU!
MOMO!
BEEN IN REAL TROUBLE!

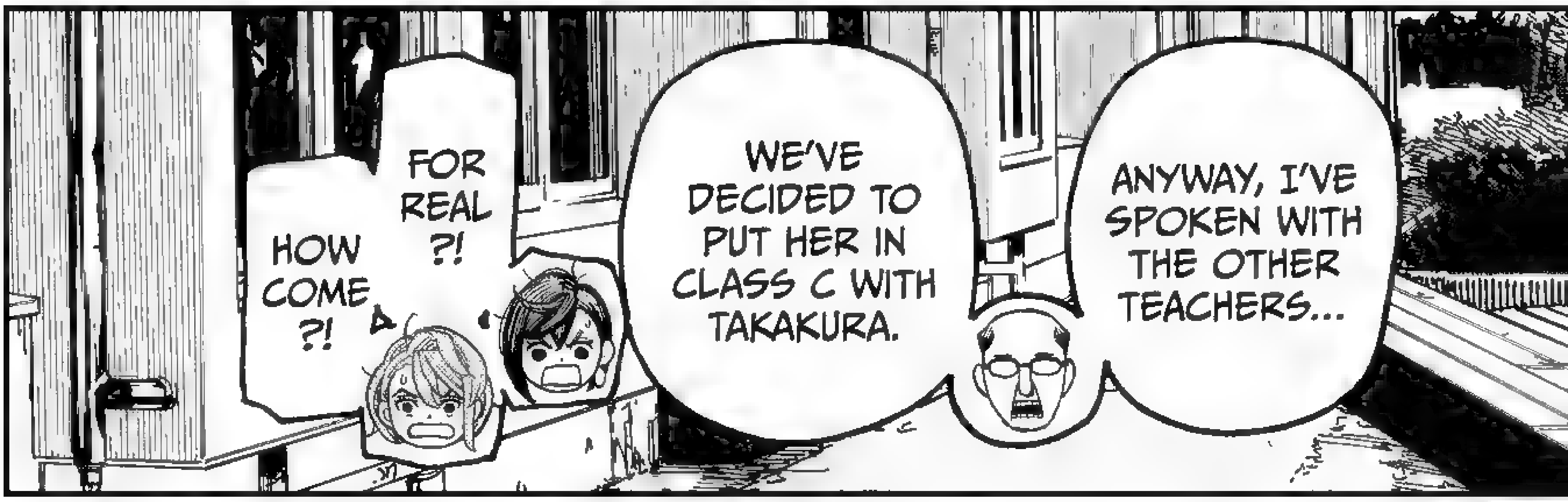
BEEN IN REAL TROUBLE!
MOMO!
ALL RIGHT.
I'LL TRUST YOU.

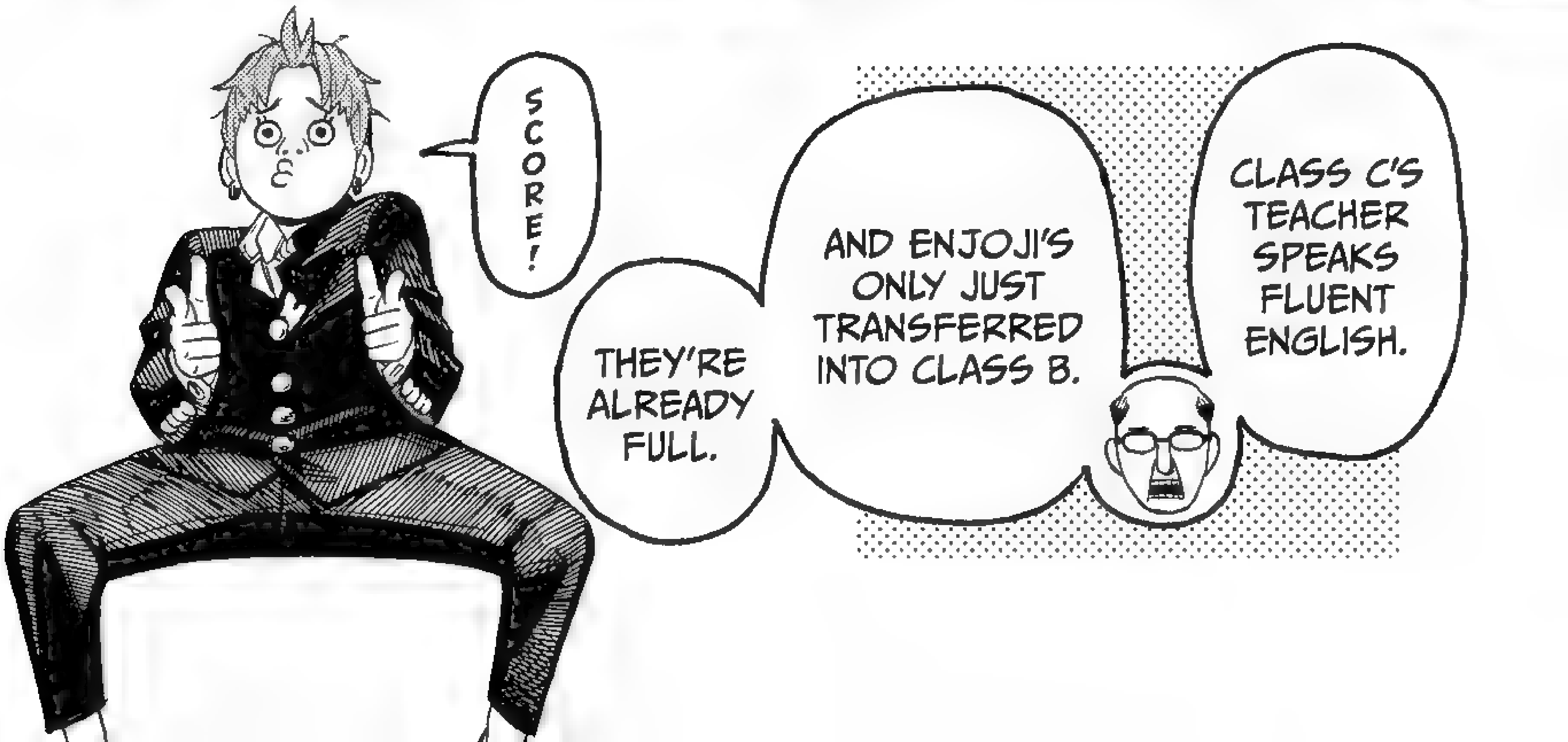
BING
BONG
BANG
YIKES! WE JUST MADE IT!
PICK UP THE PACE, AYASE!
YOU BARELY MADE IT!
COME ON, LET'S GET MOVING.
WE'RE GONNA BE LATE FOR HOMEROOM.
BUT ...
...MISS AYASE'S STILL NOT...
OH!
SHE'S HERE!
MOMO AYASE, YOU'RE LATE!

HEY, LISTEN!
I'VE ALREADY HAD THE CRAZIEST THING HAPPEN THIS MORNING!
MISS AYASE, WHAT'S GOING ON WITH YOUR FACE?!
MY FACE?
BAH HAH HAH! WHAT THE HELL?!
DID YOU LOSE A BET?!
HUH?! WHAT DO YOU MEAN?!
ANYWAY, WHY'S VAMOLA WITH YOU?!
GRANDMA TOLD ME I HAD TO BRING HER. SO ANNOYING!

TAKA-KURA!
G...
GOOD MORNING!
HAH?!
HERE, BEEN IN REAL TROUBLE.
WHAT'S THAT?
HEY, NOT SO CLOSE, VAMOLA!
AND DON'T ADDRESS TAKAKURA SO CASUALLY!
BEEN IN REAL TROUBLE!
SEEMS SHE'S LEARNING SOME WORDS.
HEY! AYASE!
COME HERE A MINUTE!
OH!
MORNING, SIR.


I HEARD FROM YOUR MOTHER.
I TAKE IT THIS IS THE EXCHANGE STUDENT?
SHE'S ACTUALLY MY GRANDMA.
AND YES, THIS IS THE EXCHANGE STUDENT.
THIS IS.
WHAT'VE YOU DONE TO YOUR FACE?
HUH? WHAT DO YOU MEAN?


ANYWAY, I'VE SPOKEN WITH THE OTHER TEACHERS...
WE'VE DECIDED TO PUT HER IN CLASS C WITH TAKAKURA.
FOR REAL?!
HOW COME?!


CLASS C'S TEACHER SPEAKS FLUENT ENGLISH.
AND ENJOJI'S ONLY JUST TRANSFERRED INTO CLASS B.
THEY'RE ALREADY FULL.
SCORE!

TAKAKURA. PLEASE AND THANK YOU.
HUH?!
WAIT, *I'M* IN CHARGE OF HER?!
NO WAY, NO HOW!
SHE CAN BE IN MY CLASS!
THERE'RE OTHER CLASSES TOO!
THE MATTER'S ALREADY BEEN DECIDED.
HURRY UP AND GET TO CLASS.
YOU'RE LATE.
BUT, SIR!
WAIT. HANG ON.
CLASS C... THAT MEANS...

NO COMING AND GOING FROM CLASS C, PLEASE.
WHAT RIGHT DO YOU HAVE...
...TO SAY THAT KINDA CRAP?
THAT'S RIGHT. YOU TELL HER, AIRA.
AS I TOLD YOU BEFORE...
...THERE ARE PEOPLE STUDYING IN HERE.
I'LL TELL THE TEACHER IF YOU CAUSE ANY MORE TROUBLE.
WHY, YOU ...
GRIT
GRIT
GRRRR!
GRUMBL GRUMBL

Dandadan Vol. 9 End

BONUS
WHAT'S THAT?!
IT'S A ROBOT!
AAAH!
THEY LEFT ME BEHIND!
MISS AYASE!
入塾受付中
!!!
WHAT'S THIS?! IT'S A KAIJU!
IS THAT A COSTUME?
EXCUSE ME!

ACK! THE BLACK SPACE DISAPPEARED, BUT IT'S STILL HERE!
IT'D BE DANGEROUS TO JUST LEAVE IT HERE!
EVIL EYE!
EVIL EYE!
EVIL EYE!
WHAT THE HELL ARE YOU DOING?!
GET DOWN FROM THERE!
NO!
DON'T DO THIS. DON'T DO THAT. DON'T DO ANYTHING!
NEVER MIND, JUST GET DOWN!
I WON'T!
OF ALL THE...! WHAT DO I DO?!
!

HERE! EAT THIS!
SCORE!
!!!
OOH! HOT, HOT, HOT!
IS IT TASTY?! THANK GOODNESS!
WHY AM I EATING A MEAT BUN?!
FORGET THAT AND HELP ME PICK UP THAT KAIJU!
OH, RIGHT! THE KAIJU!
WHERE IS IT?! DID WE BEAT IT?!

WHOA!
IT'S GONE ALL SMALL!
JIJI, YOU PICK UP THAT SIDE!
SO HEAVY!
SO WHAT IS THIS?! A CRYPTID?!
ALMOST CERTAINLY A LARGE-SCALE SPACE KAIJU!
SPACE KAIJU?!
I BET IT'D TOTALLY EAT OCTOPUS DUMPLINGS, DON'T YOU THINK?!
ABSOLUTELY NOT!
THIS IS DEFINITELY A FEROCIOUS MEAT-EATING SPACE KAIJU!
NUH-UH!
IT'S A SUPER YUMMY CARNIVOROUS BIRD OF PREY SPACE KAIJU!
IT'S AN ULTRA-MEGA DREADNOUGHT-CLASS MEAT-EATING SPACE KAIJU, UPGRADED VERSION!
End

SPACE MONSTER VAMOLA
A MYSTERIOUS TRANSPARENT KAIJU FROM SPACE. IT USES REFLECTIVE-PROJECTION TECHNOLOGY TO CAMOUFLAGE ITSELF FROM ITS ENEMIES LIKE A CHAMELEON. IT HAS ENOUGH POWER TO DESTROY AN APARTMENT BLOCK WITH A SINGLE BLOW.
TYPE: TRANSPARENT KAIJU
HABITAT: SPACE
LENGTH: 1.6-45 M

THRILLING 9TH WITH A CAST OF 1,000,000
TYPE: SINGERS
HABITAT: THRILLING HALL
LENGTH: 42 M
♪ LET'S ALL SING ALONG ♪
FREUDE, SCHÖNER GÖTTERFUNKEN
TOCHTER AUS ELYSIUM
WIR BETRETEN FEUERTRUNKEN
HIMMLISCHE, DEIN HEILIGTUM!
DEINE ZAUBER BINDEN WIEDER
WAS DIE MODE STRENG GETEILT;
ALLE MENSCHEN WERDEN BRÜDER
WO DEIN SANFTER FLÜGEL WEILT.
SEID UMSCHLUNGEN, MILLIONEN!
DIESEN KUB DER GANZEN WELT!
DER GANZEN WELT!
BRÜDER, ÜBER'M STERNENZELT
MUB EIN LIEBER VATER WOHNEN.
EIN LIEBER VATER WOHNEN.
SEID UMSCHLUNGEN,
SEID UMSCHLUNGEN,
DIESEN KUB DER GANZEN WELT!
DER GANZEN WELT
DER GANZEN WELT
DIESEN KUB DER GANZEN WELT!
DER GANZEN WELT
GANZEN WELT
DER GANZEN WELT
FREUDE
FREUDE
SCHÖNER GÖTTERFUNKEN
TOCHTER AUS ELYSIUM
FREUDE
SCHÖNER GÖTTERFUNKEN
GÖTTERFUNKEN

YUKINOBU TATSU

Apparently, cinnamon and
honey are good for your body.
I have some every day.

Yukinobu Tatsu debuted in *Gekkan Shounen Magazine* with *Seigi no Rokugou* (Rokugou of Justice). He has also worked as an assistant for manga artist Tatsuki Fujimoto on the well-known series *Chainsaw Man* and *Fire Punch*.

DANDADAN

9

SHONEN JUMP Edition

Story & Art **YUKINOBU TATSU**

Translation/KUMAR SIVASUBRAMANIAN
English Adaptation/JENNIFER LEBLANC
Touch-Up Art & Lettering/KYLA AIKO
Design/JULIAN [JR] ROBINSON
Original English Logo Concept/SARA LINSLEY
Editor/JENNIFER LEBLANC

DANDADAN © 2021 by Yukinobu Tatsu
All rights reserved.
First published in Japan in 2021 by SHUEISHA Inc., Tokyo.
English translation rights arranged by SHUEISHA Inc.

The stories, characters, and incidents mentioned
in this publication are entirely fictional.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form
or by any means without written permission from the copyright holders.

Printed in Canada

Published by VIZ Media, LLC
P.O. Box 77010
San Francisco, CA 94107

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1
First printing, October 2024

VIZ MEDIA
viz.com

SHONEN JUMP

ratings.viz.com RATED M MATURE

PARENTAL ADVISORY
DANDADAN is rated M for Mature and is recommended for mature readers. This volume contains language, violence, suggestive themes, and a stinkin' cute kaiju!